

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๕๕  
ผู้ปฏิบัติงาน นายชูชาติ พุ่มเพ็ง  
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์ข้อมูล (ภาษาอาหรับ)  
กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

### อียิปต์รวบรวมคะแนนเสียงลงประชามติรอบแรกเพื่อรับร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ (หมวดการเมือง)

การออกเสียงลงประชามติเพื่อรับร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ของประเทศอียิปต์ได้ดำเนินการเสร็จสิ้นแล้วในรอบแรกเมื่อวันที่ ๑๕ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๕ ที่ผ่านมา โดยเริ่มดำเนินการใน ๑๐ จังหวัด และจะจัดให้มีการลงประชามติใน ๑๗ จังหวัดที่เหลือในวันเสาร์หน้า

แหล่งข่าวรายงานว่า การออกเสียงลงประชามติรอบแรกในประเด็นที่ว่า จะรับร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่หรือไม่นั้น ผลปรากฏว่ายอดผู้มีสิทธิออกเสียงซึ่งเห็นด้วยกับร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่มีจำนวน ๔,๖๐๔,๑๑๐ เสียง คิดเป็นร้อยละ ๕๖.๖ และมีเสียงไม่เห็นด้วยจำนวน ๓,๕๓๙,๙๙๔ คิดเป็นร้อยละ ๔๓.๔ ทั้งนี้ พรรคเสรีภาพ และความเสมอภาคซึ่งเป็นพรรคแกนนำในรัฐบาลชุดปัจจุบัน ได้ประกาศณรงคให้ประชาชนออกมาใช้สิทธิโดยระบุว่า “การออกเสียงลงประชามติครั้งนี้ถือเป็นประวัติศาสตร์หน้าใหม่ที่ทุกคนจะใช้เสรีภาพในการกำหนดชะตากรรมของประเทศ และขณะเดียวกันทั่วโลกกำลังจับตาเฝ้าดูการดำเนินการออกเสียงประชามติครั้งนี้”

ในขณะที่กลุ่มการเมืองพรรคการเมืองฝ่ายค้านได้ประกาศว่าบาตรการออกเสียงประชามติครั้งนี้แต่ยังคงเฝ้าระวังในการตัดสินใจของประชาชนที่ออกมาใช้สิทธิออกเสียงลงคะแนน พร้อมออกแถลงการณ์โจมตีฝ่ายรัฐบาลว่ามีพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมกับกลุ่มที่เห็นต่างและดำเนินการทุกวิถีทางเพื่อให้การออกเสียงประชามติครั้งนี้ผ่านมติเสียงส่วนใหญ่ของประชาชน

อย่างไรก็ตาม เลขาธิการคณะกรรมการการเลือกตั้งซึ่งรับผิดชอบ และกำกับดูแลการออกเสียงลงประชามติเพื่อรับร่างรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ระบุว่า จะมีการสรุปผล และประกาศผลอย่างเป็นทางการครั้งสุดท้ายเมื่อการออกเสียงประชามติรอบสองในอีก ๑๗ จังหวัดเสร็จสิ้นลง แม้ว่าขณะนี้จะมีเครือข่ายองค์กรผู้พิพากษาปฏิเสธรการเข้าร่วมเป็นคณะกรรมการการพิจารณาสอบสวนเรื่องร้องเรียนก็ตาม แต่คณะกรรมการการเลือกตั้งได้หาแนวทางเพื่อรองรับปัญหาดังกล่าวไว้แล้วโดยอาศัยความร่วมมือจากตัวแทนผู้พิพากษาที่มีคุณสมบัติเหมาะสมทำหน้าที่ในส่วนนี้ เพื่อให้สามารถพิจารณาปัญหาเรื่องร้องเรียนอย่างยุติธรรม และเป็นกลางที่สุด ซึ่งขณะนี้เรื่องร้องเรียนส่วนใหญ่เป็นเพียงการกล่าวโจมตีโดยวาจาเท่านั้น

ที่มา: <http://www.alriyadh.com/2012/12/17/article793420.html>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

